



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

**Procès-verbal d'une session du conseil de La Municipalité de Saint-Pierre de- l' Île- D'Orléans, séance ordinaire du 4 avril 2016, tenue à l'édifice municipal au 515, route des Prêtres, à Saint- Pierre de- l' Île- d'Orléans, à 20h00, sous la présidence de Monsieur Sylvain Bergeron , maire.**

Sont présents:	Claude Rousseau	Conseiller
	Mme Caroline Turgeon	Conseillère
	M. François Pichette	Conseiller
	Mme Nathalie Vézina	Conseillère
	M. Alain Dion	Conseiller
	Mme Huguette Giroux	Conseillère

**et tous formant quorum.**

Le directeur général/secrétaire- trésorier, M. Gérard Cossette agit comme secrétaire d'assemblée.

### 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 20 h00 par Monsieur le maire Sylvain Bergeron. Il constate la régularité de l'assemblée avec 6 conseillers (ères) présents (es) et souhaite la bienvenue à tous.

### 2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance et constatation de la régularité de l'assemblée.

Lecture du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter

2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal du 7 mars 2016
4. Gestion financière et administrative
  - a) Dépôt des rapports prévus au règlement de délégation sur la liste des dépenses incompressibles et par délégation et adoption des dépenses du conseil au 31 mars 2016.
  - b) Dépôt des états financiers du 31 décembre 2015
  - c) Offre de service professionnel de Lavery de Billy
  - d) Avis de motion pour refinancement du règlement 430-216 pour un montant de 731 600\$ modifiant le règlement 384-2011
  - e) Adoption des frais de refinancement du règlement 430-2016
  - f) Avis de motion du règlement #429-2016 MOD 153 permis et certificats
  - g) Adoption du règlement #428-2016 MOD 154 pour abris temporaire, à l'angle de toiture et ventes de garage et à l'usage de la zone PA-2
  - h) Avis de motion pour adopter un règlement #431-2016 pour taxe municipale du 911
  - i) Congrès de l'ADMQ 15-16-17 juin
  - j) Moniteur pour accueil des contribuables



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

5. Sécurité incendie
  - a) Formation des pompiers en secourisme, oxygénothérapie et immobilisation
  - b) Achat d'équipements de pompiers
6. Réseau routier
  - a) Acceptation du format de la pancarte à l'entrée de l'île.
7. Hygiène du milieu
  - a) Dépôt du rapport Romaeu au MDDELCC
8. Aménagement, urbanisme et développement
  - a) Coût de présentation du rapport d'assainissement des eaux usées par Tétratech en power point
9. Loisirs et culture
  - a) Demande de commandite pour le Club de TaekWon-do
  - b) Demande de publicité et logo pour la bibliothèque
10. Correspondance
11. Rapport verbal du maire sur les activités de la MRC
12. Rapport verbal des comités de travail par les élus
13. Affaires nouvelles
  - a) Demande de la fabrique de la Sainte-Famille
  - b) Demande de subventions des bénévoles Villa-Bonenfant
  - c) Invitation à Lévis sur les programmes d'infrastructures
  - d) Invitation à la soirée bénéfice de la télévision d'ici 21 avril
  - e) Demande d'utilisation du logo pour collecte de sang le 6 mai
  - f) Demande de participation au souper bénéfice de la Fondation François-Lamy 7 mai
  - g) Demande de la Villa des Bosquets pour facture au 31 décembre 2015

### Période de question du public

14. Levée de l'assemblée

Sur proposition de la conseillère Mme. Nathalie Vézina et appuyé par la conseillère Mme Caroline Turgeon, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter l'ordre du jour.

**ADOPTÉE.**

**Lecture du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter.**

Je , Gérard Cossette, Directeur général/secrétaire-trésorier de St-Pierre de l'île d'Orléans certifie

Que le nombre de personnes habiles à voter sur le règlement numéro 426-2016 est de 1420 ;

Que le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 153 ;

1758-2016



**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de  
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans**

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS**

N° de résolution  
ou annotation

Que le nombre de signatures apposées est de zéro

Je déclare que le règlement 426-2016 est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter, 30 mars 2016.

**3. LECTURE ET ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 mars 2016**

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 mars 2016.

**ADOPTÉE.**

**4. GESTION FINANCIÈRE ET ADMINISTRATIVE**

**a) Dépôt des rapports prévus au règlement de délégation de la liste des dépenses incompressibles et par délégation et adoption des dépenses du conseil au 31 mars 2016**

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'approuver les dépenses du conseil, le dépôt des dépenses incompressibles et par délégation comprises entre le 1<sup>er</sup> et le 31 mars 2016 totalisant 503 438.59\$

**ADOPTÉE**

**b) Dépôt des états financiers du 31 décembre 2015**

Le conseil prend acte du dépôt des états financiers de l'année 2015 nous présentant un surplus de 166 010\$ provenant de revenus divers.

**c) Offre de services professionnels de Lavery de Billy 2016**

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de retenir l'offre de services professionnels de Lavery de Billy au montant de 800\$ en droit municipal pour le volet A.

**ADOPTÉE.**

**d) Avis de motion pour refinancement du règlement #430-2016 pour un montant de de 731 600\$ modifiant le règlement #384-2011**

Le conseiller M. François Pichette donne avis de motion qu'il présentera à une séance ultérieure un projet de règlement portant le #430-2016 pour le refinancement du prêt de 731 600\$ , modifiant le règlement #384-2011.

**e) Adoption des frais de refinancement du règlement #430-2016 modifiant le règlement #384-2011**

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de payer les frais de refinancement du règlement 430-2016 à même le surplus, s'il y a lieu.

**ADOPTÉE.**

1759-2016

1760-2016

1761-2016

1762-2016



**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de  
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans**

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS**

N° de résolution  
ou annotation

**f) Avis de motion du règlement #429-2016 MOD 153 permis et certificat**

Le conseiller M. Alain Dion donne avis de motion que le règlement #429-2016 MOD 153 sera adopté à une séance ultérieure sur la modification des permis et certificat.

**g) Adoption du premier projet de règlement #428-2016 MOD 154 pour abris temporaire, à l'angle de toiture, vente de garage et pour usage dans la zone PA-2.**

1763-2016

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter le premier projet de règlement #428-2016 MOD 154 pour abris temporaire, à l'angle de toiture, vente de garage et pour usage dans la zone PA-2.

**ADOPTÉE**

**h) Avis de motion du règlement #431-2016 pour taxe municipale du 911**

Le conseiller M. Claude Rousseau donne avis de motion que le règlement #431-2016 sera adopté à une séance ultérieure pour l'application de la taxe municipale du 911 établissant le prélèvement de la taxe de 0.40\$ à 0.46\$ par mois à compter du 1<sup>er</sup> août 2016.

**ADOPTÉE**

**i) Congrès de l'ADMQ le 15-16-17 juin au Centre des Congrès de Québec**

1764-2016

Sur proposition de la conseillère Mme. Nathalie Vézina et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de payer l'inscription de 503\$ plus taxes du directeur général/secrétaire-trésorier M. Gérard Cossette pour assister au congrès et à la formation de l'ADMQ le 15-16-17 juin au Centre des Congrès de Québec et de rembourser les dépenses sur présentation des pièces justificatives.

**ADOPTÉE**

**j) Moniteur à l'accueil des contribuables lors de demande de permis**

1765-2016

Sur proposition du conseiller M. Claude Rousseau et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accepter la soumission de Micro PC Amy au montant de 372,81\$ pour l'achat d'un moniteur selon la soumission no.753 du 14-03-2016.

**ADOPTÉE**

**5. SÉCURITÉ INCENDIE**

**a) Formation des pompiers en secourisme, en oxygénothérapie et en immobilisation**

1766-2016

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de procéder à l'inscription des pompiers en secourisme, en oxygénothérapie et en immobilisation pour un montant approximatif de 1500\$ auprès d'Ambulance St-Jean.

**ADOPTÉE.**



## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

N° de résolution  
ou annotation

1767-2016

### **b) Achat d'équipements pour service incendie**

Sur proposition du conseiller M. Claude Rousseau et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser le chef pompier à procéder aux achats suivants : selon les soumissions, ensembles de bunkers 3250.50\$, deux paires de bottes 240\$, 2 lances 11/2 à 1100\$ et une lance turbo 21/2 à 640\$ et 6 raccords Pyro à 192\$. Pour un total de 5422\$ plus taxes applicables.

**ADOPTÉE**

## **6. RÉSEAU ROUTIER**

1768-2016

### **a) Acceptation du format de la pancarte de l'entrée de l'île.**

Sur proposition de la conseillère Mme. Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents que le conseil approuve le modèle présenté en enlevant bibliothèque Oscar Ferland et camp d'été et d'ajouter deux flèches au mot bienvenue.

**ADOPTÉE.**

## **7. HYGIÈNE DU MILIEU**

### **a) Dépôt du rapport Romaeu de l'année 2015 au MDDELCC**

Le directeur général/secrétaire-trésorier dépose le rapport Romaeu au MDDELCC pour l'année 2015 préparé par la firme Nordikeau Inc.

## **8. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**

1769-2016

### **a) Coût de présentation power point par Tetrattech pour l'étude de la route Prévost et, Rivière du moulin et Place Desjardins.**

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accepter les honoraires de préparation, de présentation et de secrétariat de 2000\$ réparti comme suit : préparation 8 heures (3h de François, 4h de Jean-François Rioux, 3 h de Carl), présentation 6 heures (3 François, 3h Carl) et secrétariat 2 heures. Le tarif horaire est réparti comme suit : François 95\$/h, Jean-François Rioux 118\$/h, Carl 135\$/h. Voir courriel du 18 mars.

**ADOPTÉE.**

## **9. LOISIRS ET CULTURE**

1770-2016

### **a) Demande de commandite pour le club TaekWon-do**

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de verser 100\$ pour le Gala Méritas 2016 au club de TaekWon-Do.

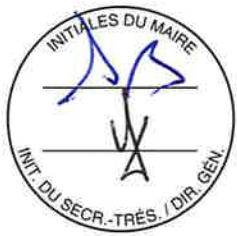
**ADOPTÉE.**

1771-2016

### **b) Demande de publicité et logo pour la bibliothèque**

Sur proposition de la conseillère Mme Nathalie Vézina et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'allouer un budget de 1000\$ pour la publicité de la bibliothèque.

**ADOPTÉE.**



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

### 10. CORRESPONDANCE

#### a) Dépôt de la liste de la correspondance

Le maire fait la lecture de la correspondance.

Il y aura un 6 à 8 le 30 mai pour l'assemblée annuelle de la bibliothèque.

### 11. Rapport du maire

#### a) Sur les activités mensuelles de la MRC.

Point d'information sur les décisions et orientations de la MRC.

### 12. Rapport des comités de travail des élus

Les conseillers présentent un compte rendu de leurs activités, des diverses rencontres avec les citoyens et recommandations pour la municipalité.

### 13. Affaires nouvelles

#### a) Demande de la Fabrique de Ste-famille.

1772-2016

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de continuer à entretenir le bord du trottoir tel que défini dans le contrat d'aménagement paysagé de l'entrepreneur et de ne pas s'occuper de l'entretien des fleurs.

**ADOPTÉE.**

#### b) Demande de subventions des bénévoles Villa Bonenfant

1773-2016

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de verser 100\$ à la Corporation des bénévoles du centre d'hébergement Alphonse Bonenfant pour l'organisation d'activités.

**ADOPTÉE.**

#### c) Invitation à Lévis pour information sur les programmes d'infrastructures par la firme d'ingénieur Tetrattech

1774-2016

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de déléguer le conseiller M. Alain Dion accompagné du Directeur général/secrétaire-trésorier M. Gérard Cossette pour assister à la présentation à Lévis le 28 avril de 13h15 à 16h45

**ADOPTÉE.**

#### d) Invitation à la soirée bénéfice de la Télévision d'Ici, le 21 avril

1775-2016

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de réserver 3 billets pour assister au cocktail bénéfice de la T.V d'Ici. Les personnes suivantes sont délégués : M. Sylvain Bergeron, maire,, Mme Caroline Turgeon, conseillère et Mme Huguette Giroux. L'activité aura lieu le 21 avril à compter de 18h au coût de 95\$ par personnes.

**ADOPTÉE.**



Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de  
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

N° de résolution  
ou annotation

**e) Demande d'utilisation du Logo et du nom de la Municipalité pour la collecte de sang du 6 mai**

1776-2016

Sur proposition du conseiller M. François Pichette et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser M. Gilles Morin à utiliser le logo et le nom de la Municipalité de St-Pierre, pour l'activité de la collecte de sang prévue le 6 mai de midi à 21h.

**ADOPTÉE.**

**f) Demande de participation au souper bénéfique de la Fondation François-Lamy le 7 mai**

1777-2016

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de réserver 2 billets pour participer au souper bénéfique de la Fondation François-Lamy au montant de 95\$ par participant.

**ADOPTÉE.**

**g) Demande de la Villa des Bosquets pour la facture finissant le 31 décembre 2015 sur l'ajout supplémentaire de logements subventionnés**

1778-2016

Sur proposition du conseiller M. Claude Rousseau et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de payer l'écart de la demande de calcul entre le 31 mars 2013 et le 31 décembre 2015 au montant de 1622.96\$.en relation avec la résolution #0861-2012 sur l'ajout de logements supplémentaires subventionnés (entente finissant le 31 mars 2013) Un ajustement a été fait au 31 décembre 2015 en considération de la demande formulée par M. Roger DeBlois. L'entente finissant le 31 mars 2013 n'est pas renouvelée pour l'ajout de logements supplémentaires subventionnés supérieur à 12.

**ADOPTÉE.**

**PÉRIODE DE QUESTION DU PUBLIC**

La période de question commence à 21h00 et se termine à 21h15

**14 LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé ;

En conséquence :

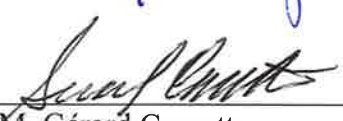
1779-2016

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de levée la séance à 21 h15.

**ADOPTÉE.**

Je, Sylvain Bergeron, ai approuvé toutes et chacune des résolutions contenues au présent procès-verbal, n'ayant pas aviser le directeur général/secrétaire-trésorier de mon refus de les approuver conformément à l'article 53 L.C.V.

  
M. Sylvain Bergeron, maire

  
M. Gérard Cossette

Directeur général/secrétaire- trésorier